

## Līgums

Daugavpilī

2014.gada 21.martā

**Daugavpils novada dome**, reģistrācijas Nr.90009117568, juridiskā adrese Rīgas ielā 2, Daugavpils, LV-5401, turpmāk tekstā – Pasūtītājs, tās pašvaldības izpilddirektores Vandas Kezikas personā, kura rīkojas uz nolikuma pamata no vienas puses, un sabiedrība ar ierobežotu atbildību “ Poligrāfijas grupa Mūkusala”, reģistrācijas Nr.40003771247, juridiskā adrese Mūkusalas iela 15 A, Rīga, LV - 1004, kuras personā uz statūtu pamata rīkojas tās valdes priekšsēdētājs Visvaldis Trokša no otras puses, abi kopā saukti „Puses” un katrs atsevišķi „Puse”, pamatojoties uz iepirkuma „Daugavpils novada pašvaldības avīzes „Daugavpils Novada Vēstis” iespiešana, saiņošana un piegāde”, identifikācijas Nr. DND 2014/02 (turpmāk – Iepirkums), rezultātiem, noslēdz šādu līgumu (turpmāk tekstā - “Līgums”):

### 1. Līguma priekšmets

- 1.1. Pasūtītājs uzdod, un Izpildītājs apņemas ar savu darbaspēku un materiāli tehniskajiem līdzekļiem veikt *Daugavpils novada pašvaldības avīzes „Daugavpils Novada Vēstis” (turpmāk tekstā saukts – INFORMATĪVAIS IZDEVUMS)* iespiešanu, saiņošana un piegādi pēc Pasūtītāja pieprasījuma, turpmāk tekstā saukts Darbs, saskaņā ar Tehnisko specifikāciju (1.pielikums) un Finanšu piedāvājumu (2.pielikums), kas ir neatņemamas šī Līguma sastāvdaļas.
- 1.2. Izpildītājs nodrošina INFORMATĪVĀ IZDEVUMA iznākšanu 1 (vienu) reizi mēnesī, saskaņā ar Avīžu iespiešanas grafiku (3.pielikums). Pasūtītājs rakstveidā brīdina Izpildītāju 3 (trīs) dienas iepriekš var noteikt citu INFORMATĪVĀ IZDEVUMA iznākšanas datumu.

### 2. Pušu tiesības un pienākumi

2.1. Pasūtītājs apņemas:

- 2.1.1. pirms attiecīgā INFORMATĪVĀ IZDEVUMA iznākšanas (3.pielikums) līdz plkst. 14:30 nodrošināt Izpildītāju ar INFORMATĪVĀ IZDEVUMA maketu, nosūtot to Izpildītājam uz FTP adresi;
- 2.1.2. Pieņemt no Izpildītāja veikto Darbu saskaņā ar Darbu pieņemšanas – nodošanas aktu;
- 2.1.3. Norēķināties ar Izpildītāju par padarīto Darbu saskaņā ar šī Līguma nosacījumiem un noteiktajos termiņos;
- 2.1.4. savlaicīgi iesniegt Izpildītājam elektroniskā veidā maketu drukāšanai. Izpildītājs neatbild par INFORMATĪVĀ IZDEVUMA iznākšanas datuma nokavējumu, ja Pasūtītājs savlaicīgi nav iesniedzis maketu.

2.2. Izpildītājs apņemas:

- 2.2.1. Darbu veikt kvalitatīvi, Līgumā noteiktajos termiņos, par cenu, kura nepārsniegs Finanšu piedāvājumā (2.pielikums) minēto maksimāli pieļaujamo cenu visā Līguma darbības laikā.
- 2.2.2. Darbu veikt atbilstoši Pasūtītāja noteiktajām prasībām.
- 2.3. Izpildītājs ir atbildīgs par Darba kvalitatīvu izpildi. Gadījumos, ja sagatavotais INFORMATĪVAIS IZDEVUMS tā kvalitātes dēļ nav izplatāms, Izpildītājs šajā Līgumā paredzētās darbības veic atkārtoti par saviem līdzekļiem Pasūtītāja noteiktajā papildus termiņā.
- 2.4. Izpildītājs maksā Pasūtītājam līgumsodu 15% (piecpadsmit procentu) apmērā no konkrētā INFORMATĪVĀ IZDEVUMA izmaksām par nekvalitatīvu INFORMATĪVO IZDEVUMU papīra formātā, arī gadījumos, kad kvalitātes trūkumi konstatēti tipogrāfijas vainas rezultātā. Par kvalitātes trūkumiem uzskatāmi neskaidras fotogrāfijas, ja sākotnēji tika iesniegtas kvalitatīvas fotogrāfijas, izplūdis teksts un grafiskās sastāvdaļas, papīra tipogrāfiskie smērējumi, kas traucē uztvert tekstu, vai ir lielāki par 1 cm (vienu centimetru) diametrā.

### 3. Līguma summa un norēķinu kārtība

- 3.1. Līguma summa ir līdz EUR 16671.38 (sešpadsmit tūkstoši seši simti septiņdesmit viens euro, 38 centi), t.sk. PVN 21% EUR 2893.38 (divi tūkstoši astoņi simti deviņdesmit trīs euro, 38centi). Līgumcena bez PVN 21% sastāda EUR 13778.00 (trīspadsmit tūkstoši septiņi simti septiņdesmit astoņi euro, 00 centi).
- 3.2. Šī Līguma 3.1.punktā noteiktā Līguma summa ietver visas ar Līguma priekšmetā minētā Darba saistītās izmaksas (drukāšana, korektūra, piegāde u.c.), kas nepieciešamas pilnīgai Darba pabeigšanai.
- 3.3. Pasūtītājs samaksu par Darbu veic 30 (trīsdesmit) kalendāro dienu laikā pēc darba pabeigšanas, Pušu pieņemšanas – nodošanas akta parakstīšanas un Izpildītāja rēķina saņemšanas dienas, ar pārskaitījumu uz Izpildītāja norādīto bankas norēķinu kontu.
- 3.4. Pasūtītājs ir tiesīgs 2 (divu) dienu laikā no Darbu pieņemšanas iesniegt Izpildītājam pretenzijas par Darba kvalitāti, norādot konkrētus trūkumus.
- 3.5. Par samaksas dienu uzskatāma diena, kad rēķinā norādītā naudas summa ieskaitīta Uzņēmēja norēķinu kontā bankā.
- 3.6. Darba nekvalitatīvas izpildes gadījumos trūkumu novēršana vai atkārtota INFORMATĪVĀ IZDEVUMA izdošana notiek par Izpildītāja līdzekļiem. Nekvalitatīvi veikta Darba trūkumu novēršanas termiņš: ne vairāk kā 24 stundu laikā no rakstiski izteiktas pretenzijas nosūtīšanas pa faksu.
- 3.7. Pasūtītājs un Izpildītājs vienojas, ka Tehniskajā specifikācijā norādītais INFORMATĪVĀ IZDEVUMA daudzums ir maksimālais plānotais daudzums un, ka Pasūtītājs, ņemot vērā objektīvus apstākļus, var pasūtīt Darbu atbilstoši reālajai nepieciešamībai arī par nepilnu apjomu.

### 4. Pušu atbildība

- 4.1. Ja šī Līguma saistības netiek pildītas vai tiek pildītas nepienācīgi, vainīgā Puse ir materiāli atbildīga atbilstoši Latvijas Republikas spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.
- 4.2. Ja Izpildītājs neievēro Līgumā noteikto Darba izpildes termiņus, tad Pasūtītājam ir tiesības prasīt līgumsodu 10% (desmit procenti) apmērā no konkrētā INFORMATĪVĀ IZDEVUMA izmaksām.
- 4.3. Ja Pasūtītājs neveic Darba apmaksu Līguma noteiktajā termiņā, tad Izpildītājam ir tiesības prasīt soda naudu 0,01% (nulle komats nulle viens procents) apmērā no laikā nesamaksātās summas par katru nokavēto dienu, bet ne vairāk par 10 % no nesamaksātās summas.
- 4.4. Līdz konkrētā Darba uzsākšanai Pasūtītājam ir pienākums sniegt Izpildītājam visu nepieciešamo informāciju.
- 4.5. Līgumsodu samaksa neatbrīvo Puses no Līgumā uzņemto saistību pienācīgas izpildes.

### 5. Līguma grozīšana, tā darbības pārtraukšana

- 5.1. Līgumu var papildināt, grozīt vai izbeigt, Pusēm savstarpēji vienojoties, izņemot šajā Līguma noteiktajos gadījumos, kad Pasūtītājs var vienpusēji lauzt Līgumu. Jebkuras Līguma izmaiņas vai papildinājumi tiek noformēti rakstveidā un kļūst par Līguma neatņemamām sastāvdaļām pēc Pušu parakstīšanas.
- 5.2. Papildus līgumsodam par jebkuru šī Līguma pārkāpumu Pasūtītājs vienpusēji ir tiesīgs lauzt Līgumu par to paziņojot Izpildītājam rakstiski 30 (trīsdesmi) dienas iepriekš. Līgums uzskatāms par izbeigtu ar brīdi, kāds ir noteikts Pasūtītāja rakstveida paziņojumā. Pasūtītājs neatlīdzina Izpildītājam Līguma laušanas rezultātā radušos zaudējumus.
- 5.3. Līguma izbeigšanas gadījumā Pasūtītājs samaksā Izpildītājam tikai par to Pasūtījumu, kas ir pienācīgi izpildīts un pret kuru Pasūtītājam nav pretenziju.
- 5.4. Izpildītājs ir tiesīgs lauzt Līgumu, 60 (sešdesmit) dienas iepriekš par to rakstiski brīdinot Pasūtītāju.



## 6. Nepārvaramā vara

- 6.1. Neviena no Pusēm nav atbildīga par Līguma saistību neizpildi, ja saistību izpilde nav bijusi iespējama nepārvaramas varas apstākļu dēļ un Puse par šādu apstākļu iestāšanos ir informējusi otru Pusi 5 (piecu) darba dienu laikā no šādu apstākļu rašanās dienas. Pie nepārvaramas varas apstākļiem tiek pieskaitīti: ugunsgrēks, plūdi, zemestrīce, kā arī normatīvie akti, valdības lēmumi un rīkojumi, politiskās un ekonomiskās blokādes un citi ārkārtēja rakstura negadījumi, ko Pusēm nebija iespējams iepriekš paredzēt un novērst.
- 6.2. Gadījumā, ja iestājas Līguma 6.1.punktā noteiktie nepārvaramas varas apstākļi, Līgumā noteiktie termiņi tiek pagarināti attiecīgi par tādu laika periodu, par kādu nepārvaramas varas apstākļi aizkavējuši Līguma izpildi.
- 6.3. Puses par nepārvaramas varas apstākļu sākuma laiku un izbeigšanos 5 (piecu) darba dienu laikā informē otru Pusi. Nesavlaicīga paziņojuma gadījumā vainīgā Puse netiek atbrīvota no saistību izpildes.
- 6.4. Ja nepārvaramas varas apstākļu dēļ Darba izpilde aizkavējas vairāk kā par 15 (piecpadsmit) kalendārajām dienām, katra no Pusēm ir tiesīga vienpusēji atkāpties no Līguma par to rakstveidā brīdinot otru Pusi 5 (piecas) darba dienas iepriekš.

## 7. Strīdu risināšanas kārtība

- 7.1. Jebkuras nesaskaņas, domstarpības vai strīdi risināmi savstarpēju sarunu ceļā starp Pusēm.
- 7.2. Gadījumā, ja Puses nespēj vienoties, strīds risināms Latvijas Republikas spēkā esošo normatīvo aktu noteiktajā kārtībā tiesā.

## 8. Citi noteikumi

- 8.1. Līgums stājas spēkā no tā parakstīšanas dienas un ir spēkā līdz 16.12.2015.
- 8.2. Jautājumi, kuri nav izlemti šajā Līgumā, tiek izlemti atbilstoši Latvijas Republikas spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.
- 8.3. Puses apņemas neizpaust šī Līguma nosacījumus, saturu, izņemot gadījumus, ja informācija jāsniedz saskaņā ar normatīvajiem aktiem.
- 8.4. Lai nodrošinātu kvalitatīvu Līguma izpildi, Puses nozīmē kontaktpersonas šī Līguma izpildei:
  - 8.4.1. Pasūtītāja kontaktpersona: Kristīna Isate, [Kristina.isate@dnd.lv](mailto:Kristina.isate@dnd.lv), 65476884, 26478497;
  - 8.4.2. Izpildītāja kontaktpersona: Elita Lagzdina, [elita\\_lagzdina@pgm.lv](mailto:elita_lagzdina@pgm.lv), 67063355, 26469968
  - 8.4.3. Pušu kontaktpersonas ir atbildīgas par Līguma izpildes uzraudzīšanu, tai skaitā par pieņemšanas - nodošanas akta iesniegšanu un parakstīšanu, savlaicīgu rēķinu iesniegšanu un pieņemšanu, apstiprināšanu un nodošanu apmaksai.
- 8.5. Līgums sagatavots latviešu valodā, 2 (divos) eksemplāros, katrs uz 3 (trīs) lapām un 1.pielikumu uz 2 (divām) lapās, 2.pielikumu uz 1 (vienas) lapas un 3.pielikums uz 1 (vienas) lapas ar vienādu juridisku spēku, no kuriem viens eksemplārs glabājas pie Pasūtītāja, bet otrs - pie Izpildītāja.

## 9. Pušu rekvizīti un paraksti

### PASŪTĪTĀJS

Daugavpils novada dome  
Reģ. Nr. 90009117568  
Adrese: Rīgas ielā 2, Daugavpils,  
LV 5401  
Banka: Valsts kase  
Konta Nr. LV37TREL9807280440200

  
V.Kezika

### IZPILDĪTĀJS

SIA " Poligrāfijas grupa Mūkusala  
Reģ. Nr. 40003771247  
Adrese: Mūkusalas ielā 15 A, Rīga,  
LV - 1004  
Banka SEB banka AS, UNLALV2X  
Konta Nr. LV32UNLA0002019469710

  
V.Trokša